

A Song For Léa

Canto Leíinha

Viola & Piano

Arr.: Bertrand Moren

James Gourlay

EMR 71870

EMR 42620: Viola & Concert Band

EMR 32978: Viola & Brass Band

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0)27 483 12 00 • Fax +41 (0)27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Biography of James Gourlay

English: James Gourlay was born in Scotland and began to play in his local brass band at an early age. He took part in numerous solo competitions at that time and soon became Scottish Champion at junior and open levels. After studying at the Royal College of Music James Gourlay became principal tuba of the City of Birmingham Symphony Orchestra where he remained for four years. There followed posts in the BBC Symphony Orchestra and the Orchester der Oper in Zürich where James worked with most of the world's top conductors.

As a soloist, James Gourlay has won international acclaim. He has toured Japan playing the Vaughan Williams Tuba Concerto accompanied by the BBC SO and has appeared with the BBC Concert Orchestra at the Proms.

James Gourlay has always had a strong commitment to new music. He has given premières of works by Lachenmann, Gregson, Horovitz, Sparke, Penderecki and Newton to name but a few. As a chamber musician, James Gourlay has been a member of the Philip Jones Brass Ensemble and the English Brass Ensemble with which he has toured the world.

Not content with simply playing the tuba, James Gourlay has made a reputation as a conductor. He has been Music Director of the Brass Band Berner Oberland and the Williams Fairey Band (with whom he won the British Open Championships and the All England Masters), has conducted all of England's top brass bands and has worked with the National Youth Wind Orchestra and the National Youth Brass Band of Great Britain. He has also recorded a number of CD recordings with the RNCM Wind Orchestra.

Currently, James Gourlay continues his lifelong dedication to music education, at the Royal Northern College of Music, where he is head of Wind and Percussion. James Gourlay plays Besson Tubas.

Français: James Gourlay est né en Ecosse, et commence très tôt à jouer dans le brass band de son village natal. Il participe à de nombreux concours instrumentaux et devient bientôt champion d'Ecosse à tous les niveaux. Après ses études au Royal College of Music il reçoit le poste de tuba solo à l'Orchestre symphonique de Birmingham, où il reste quatre ans. Ensuite il travaille sous la direction de nombreux chefs d'orchestre de renommée mondiale dans l'Orchestre symphonique de la BBC et à l'Opéra de Zurich.

James Gourlay jouit d'une réputation internationale en tant que soliste. Il a entrepris une tournée du Japon, jouant le concerto pour tuba de Vaughan Williams avec l'Orchestre Symphonique de la BBC. Il a aussi été soliste aux concerts "Proms" à Londres avec le BBC Concert Orchestra.

Toujours disposé à promouvoir la nouvelle musique, James Gourlay a créé des oeuvres de Lachenmann, Gregson, Horovitz, Sparke, Penderecki et Newton entre autres. Il a été membre de l'Ensemble de Cuivres Philip Jones et de l'English Brass Ensemble, avec lequel il a joué dans le monde entier.

En plus de ses activités comme tubiste, James Gourlay est aussi un chef d'orchestre bien apprécié. Il a été directeur du brass band Berner Oberland et du Williams Fairey Band, avec lequel il a gagné les concours *British Open Championship* et *All England Masters*. Il a dirigé tous les meilleurs brass bands d'Angleterre ainsi que le National Youth Wind Orchestra et le National Youth Brass Band. Il a enregistré plusieurs CDs avec le RNCM Wind Orchestra.

Dévoué depuis toujours à l'éducation musicale, il enseigne actuellement au Royal Northern College of Music, où il est directeur de la faculté de vents et percussions.

James Gourlay joue sur des tubas Besson.

Deutsch: James Gourlay wurde in Schottland geboren und spielte schon sehr früh mit der örtlichen Brass-Band. Er wurde bald schottischer Meister an den Jugend- und freien Solowettbewerben. Nach seinem Studium am Royal College of Music wurde er Solotuba der Stadt von Birmingham-Symphonieorchestern, wo er während vier Jahren blieb. Danach spielte er unter der Leitung vieler weltberühmten Dirigenten im BBC Symphonieorchester und im Zürcher Opernorchester.

James Gourlay genießt einen internationalen Ruf als Solist. Auf Tournee in Japan spielte er das Tubakonzert von Vaughan Williams mit dem BBC Symphonieorchester, und war auch Solist an den "Proms" in London mit dem BBC Concert Orchestra.

James Gourlay befördert gerne neue Musik, und hat Werke von Lachenmann, Gregson, Horovitz, Sparke, Penderecki, Newton und anderen uraufgeführt. Er war Mitglied des Philip Jones Brass Ensembles und auch des English Brass Ensembles, mit welchem er eine Welttournee unternahm.

Ausser seiner Tätigkeiten als Tubist, ist James Gourlay als Dirigent bekannt. Er war Leiter der Brass-Band Berner Oberland und der Williams Fairey Band, mit dem er die Wettbewerbe *British Open Championship* und *All England Masters* gewonnen hat. Er hat alle die besten englischen Brass-Bands dirigiert, sowie das National Youth Wind Orchestra und die National Youth Brass Band of Great Britain. Er hat mit dem RNCM Wind Orchestra mehrere CDs eingespielt.

James Gourlay hat sich immer auch der musikalischen Erziehung gewidmet, und ist zur Zeit Leiter der Blasinstrument- und Schlagzeugabteilung am Royal Northern College of Music. Er spielt auf Tuba der Marke Besson.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel.+41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

VIOLA

A Song For Léa

Canto Leíña

James Gourlay
Arr.: Bertrand Moren

Lento $\text{♩} = 66$

Photocopying
is illegal!



7 **A**



EMR 71870

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

A Song For Léa

Canto Leíña

James Gourlay

Arr.: Bertrand Moren

Lento ♩ = 66

Viola

Piano

p *mf* *f* *dim.*

6 **A** *mf* *mp*

10 *sonore*

14

19

Musical score for measures 19-24. The system consists of a vocal line (soprano clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line features a melodic line with slurs and dynamic markings: *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

25

B

Musical score for measures 25-29. The system consists of a vocal line (soprano clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line features a melodic line with slurs and dynamic markings: *poco f* (poco forte). The piano accompaniment features a dense chordal texture in the right hand and a more active line in the left hand, with dynamic markings *mf* (mezzo-forte) and *poco f*.

30

Musical score for measures 30-34. The system consists of a vocal line (soprano clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line features a melodic line with slurs and dynamic markings: *f* (forte). The piano accompaniment features a dense chordal texture in the right hand and a more active line in the left hand, with dynamic markings *f* (forte).

35

Musical score for measures 35-39. The system consists of a vocal line (soprano clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line features a melodic line with slurs and dynamic markings: *dim.* (diminuendo). The piano accompaniment features a dense chordal texture in the right hand and a more active line in the left hand, with dynamic markings *d'* (diminuendo).

VIOLA SOLO			VIOLA & ORGAN		
EMR 18489	MOUREY, Colette	Suite Apollinienne	EMR 304W	PORPORA, N.A.	Sonate As-Dur (Sturzenegger)
VIOLA & PIANO			VIOLA & PIANO (ORGAN)		
EMR 13442	ABREU, Zequinha	Tico-Tico	EMR 8450	ANDREWS, D. (Arr.)	The Old Rugged Cross (5)
EMR 8572	ANDREWS, D. (Arr.)	Aura Lee (5)	EMR 8484	BACH, Johann S.	Lobe den Herrn (5)
EMR 8550	ANDREWS, D. (Arr.)	Ciao, Bella, Ciao (5)	EMR 8506	CRÜGER, Johann	Nun danket alle Gott (5)
EMR 8660	ANDREWS, D. (Arr.)	Funiculi Funicula (5)	EMR 305W	FRANCK, Melchior	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 8528	ARMITAGE, Dennis	Alpine Moods (5)	EMR 2408	FRANZ, Ignaz	Grosser Gott, wir loben Dich (5)
EMR 19276	BACH, J.S.	Aria	EMR 302W	HÄNDEL, Georg Fr.	Prelude & Fugue (Sturzenegger)
EMR 19259	BACH, Johann S.	Arioso	EMR 2408	HASSLER, H.L.	Passion Choral (5)
EMR 19226	BACH, Johann S.	Badinerie	EMR 8450	KING, Peter (Arr.)	The Lord's My Shepherd (5)
EMR 2282W	BARATTO, Paolo	Andantino Amoroso	EMR 2408	KOCHER, Conrad	Dix (5)
EMR 2286W	BARATTO, Paolo	Liebeszauber	EMR 307W	LOEILLET, J.B.	Sonate en Do Majeur (Sturzenegger)
EMR 2286W	BARATTO, Paolo	Magic Of Love	EMR 8506	LUTHER, Martin	Ein' feste Burg ist unser Gott (5)
EMR 2286W	BARATTO, Paolo	Magie de l'Amour	EMR 8450	MACDUFF, G. (Arr.)	Jerusalem (5)
EMR 2180W	BARATTO, Paolo	Paprika (Csardas)	EMR 301W	MARCELLO, B.	Adagio - Largo - Allegretto
EMR 8550	BELLINI, Joe (Arr.)	Banana Boat Song (5)	EMR 2408	MASON, Lowell	Nearer, My God, To Thee (5)
EMR 8572	BELLINI, Joe (Arr.)	El Choclo (5)	EMR 8450	OLIVER, Julian (Arr.)	Onward, Christian Soldiers (5)
EMR 8528	BELLINI, Joe (Arr.)	Just A Closer Walk With Thee(5)	EMR 306W	PEZEL, Johann	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 8682	BELLINI, Joe (Arr.)	Mexican Hat Dance (5)	EMR 303W	PURCELL, Henry	Suite (Sturzenegger)
EMR 8528	BELLINI, Joe (Arr.)	Yankee Doodle (5)	EMR 8484	RICHARDS, Scott	In Terra Pax (5)
EMR 13038	FILLMORE, Henry	15 Rags	EMR 2408	RICHARDS, Scott	Redemption (5)
EMR 8616	GERSHWIN, George	Bess, You Is My Woman Now (5)	EMR 8484	RICHARDS, Scott	Resurrection (5)
EMR 8594	GERSHWIN, George	I Got Plenty O' Nuttin' (5)	EMR 8484	SCHULZ, Johann	Wir pflügen (5)
EMR 8682	GERSHWIN, George	Strike Up The Band (5)	EMR 8506	TAILOR, Norman	Elegy (5)
EMR 8638	GERSHWIN, George	Swanee (5)	EMR 8506	TAILOR, Norman	Hymn To Life (5)
EMR 19293	GOUNOD, Charles	Ave Maria	EMR 8484	TAILOR, Norman	Pray For A Better World (5)
EMR 13277	GRGIN, Ante	Ballad	EMR 8450	TAILOR, Norman	Requiem (5)
EMR 19532	HÄNDEL, G.F.	Konzert F-Moll	EMR 8506	TAILOR, Norman (Arr.)	Morning Prayer (5)
EMR 8638	HANDY, W.C.	St. Louis Blues (5)	EMR 2338	VARIOUS	Baroque Masterpieces
EMR 8594	IVANOVICI, Ivan	Donauwellen (5)	EMR 2408	VARIOUS	Sacred Music Volume 1 (5)
EMR 8682	JOPLIN, Scott	Easy Winners (5)	EMR 8450	VARIOUS	Sacred Music Volume 2 (5)
EMR 8572	JOPLIN, Scott	Elite Syncopations (5)	EMR 8484	VARIOUS	Sacred Music Volume 3 (5)
EMR 8616	JOPLIN, Scott	The Entertainer (5)	EMR 8506	VARIOUS	Sacred Music Volume 4 (5)
EMR 8550	MACDUFF, G. (Arr.)	Bill Bailey (5)	EMR 25187	VERDI, Giuseppe	2 Chorus Of Gipsies
EMR 8616	MACDUFF, G. (Arr.)	Charlie Is My Darling (5)	EMR 27728	VERDI, Giuseppe	Marcia Trionfale
EMR 8660	MACDUFF, G. (Arr.)	Marching Through Georgia (5)	EMR 25163	WAGNER, Richard	2 Arias
EMR 8682	MACDUFF, G. (Arr.)	Morning Has Broken (5)	VIOLA & CD PLAYBACK		
EMR 8572	MACDUFF, G. (Arr.)	Scotland The Brave (5)	EMR 13858	VARIOUS	20 Sacred Hits + CD
EMR 8660	MORTIMER, J.G. (Arr.)	La Cucaracha (5)	VIOLA & BRASS BAND		
EMR 8550	MORTIMER, J.G. (Arr.)	Scarborough Fair (5)	EMR 3730	BACH, Johann S.	Aria
EMR 8528	MORTIMER, J.G. (Arr.)	The Last Rose Of Summer (5)	EMR 3432	MORTIMER, J.G.	Winter Days
EMR 13336	MORTIMER, John G.	Party Piece	EMR 3369	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Jeux Interdits
EMR 14018	MOUREY, Colette	Miniature	EMR 3880	SAINT-PREUX	Concerto Pour Une Voix
EMR 14297	MOUREY, Sophie	Red Romance	EMR 3612	VERDI, Giuseppe	Chorus Of Hebrew Slaves
EMR 19203	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Elisa	VIOLA & WIND BAND		
EMR 19564	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves	EMR 11094	ABREU, Zequinha	Tico-Tico
EMR 2283W	NORIS, Günter	El Toro	EMR 11053	BACH / GOUNOD	Ave Maria
EMR 8594	OLIVER, Julian (Arr.)	Deep River (5)	EMR 10973	BACH, Johann S.	Aria
EMR 19590	POROMBESCU, Ciprian	Balada	EMR 10768	BACH, Johann S.	Arioso
EMR 304W	PORPORA, N.A.	Sonate As-Dur (Sturzenegger)	EMR 11522	BACH, Johann S.	Badinerie
EMR 8660	RICHARDS, Scott (Arr.)	Home On The Range (5)	EMR 11113	FRANCK, César	Panis Angelicus
EMR 13803	ROCHA, Gilles	Ave Maria	EMR 11039	GOUNOD, Charles	Ave Maria
EMR 2280W	SAINT-SAËNS, C.	Romance	EMR 10313	MORTIMER, J.G.	Winter Days
EMR 13447	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (Oliver)	EMR 11040	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves
EMR 8594	SEDLAK, Jan (Arr.)	Kalinka (5)	EMR 10456	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Jeux Interdits
EMR 8638	SEDLAK, Jan (Arr.)	Shalom (5)	EMR 11110	POROMBESCU, Ciprian	Balada
EMR 8682	SEDLAK, Jan (Arr.)	Two Guitars (5)	EMR 11066	PUCCINI, Giacomo	Nessun Dorma
EMR 8660	STRAUSS, Johann	Emperor Waltz (5)	EMR 10368	SAINT-PREUX	Concerto Pour Une Voix
EMR 8616	STRAUSS, Johann	Radetzky March (5)	EMR 11065	SCHUBERT, Franz	Ave Maria
EMR 8572	STRAUSS, Johann	Rosen aus dem Süden (5)	EMR 10307	VERDI, Giuseppe	Choeur des esclaves hébreux
EMR 8638	STRAUSS, Johann	Tritsch-Tratsch-Polka (5)	EMR 10307	VERDI, Giuseppe	Chorus Of Hebrew Slaves
EMR 8638	SUBA, Eduardo (Arr.)	Cielito Lindo (5)	EMR 10307	VERDI, Giuseppe	Coro di schiavi ebrei
EMR 8594	SUBA, Eduardo (Arr.)	La Paloma (5)	EMR 10307	VERDI, Giuseppe	Hebräischer Sklavenchor
EMR 8616	SUBA, Eduardo (Arr.)	Tico-Tico (5)	VIOLA & STRINGS		
EMR 2309W	TAILOR, Norman	El Choclo	EMR 14349	BELLINI, Joe (Arr.)	Bill Bailey
EMR 8550	TAILOR, Norman	Inca Dance (5)	EMR 14350	BELLINI, Joe (Arr.)	Just A Closer Walk With Thee
EMR 2291W	TAILOR, Norman	Sousa Medley	EMR 13094	GRGIN, Ante	Ballad
EMR 8528	TAILOR, Norman (Arr.)	Danny Boy (5)	EMR 14353	JOPLIN, Scott	The Entertainer
EMR 2290W	TRADITIONAL	O Sole Mio (Richards)	EMR 4714	SAINT-SAËNS, C.	Romance (Solo Viola)
EMR 2293W	TRADITIONAL	O Sole Mio (Saurer)	EMR 14347	SCHUBERT, Franz	Ave Maria
EMR 8528	VARIOUS	Greatest Hits Volume 1 (5)	EMR 14352	SEDLAK, Jan (Arr.)	Greensleeves
EMR 8550	VARIOUS	Greatest Hits Volume 2 (5)	VIOLA & ORCHESTRA		
EMR 8572	VARIOUS	Greatest Hits Volume 3 (5)	EMR 4715	SAINT-SAËNS, C.	Romance
EMR 8594	VARIOUS	Greatest Hits Volume 4 (5)	6 VIOLAS		
EMR 8616	VARIOUS	Greatest Hits Volume 5 (5)	EMR 14616	MOUREY, Sophie	Pastel
EMR 8638	VARIOUS	Greatest Hits Volume 6 (5)			
EMR 8660	VARIOUS	Greatest Hits Volume 7 (5)			
EMR 8682	VARIOUS	Greatest Hits Volume 8 (5)			
EMR 19028	VERDI, Giuseppe	Chorus Of Hebrew Slaves			
EMR 2296W	WEBER, C.M. von	Romance			
EMR 44666	YOUNG, Vincent	Carioca			
EMR 38054	YOUNG, Vincent	Tea For Two			
EMR 23294	YRADIER, Sebastien	Paloma			